

	DIN EN 60763-2 (VDE 0314-2)	
	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.	
ICS 29.035.10 Ersatz für DIN EN 60763-2 (VDE 0314-2):1997-09 Siehe jedoch Beginn der Gültigkeit Bestimmung für Blockspan – Teil 2: Prüfverfahren (IEC 60763-2:2007); Deutsche Fassung EN 60763-2:2007 Specification for laminated pressboard – Part 2: Methods of test (IEC 60763-2:2007); German version EN 60763-2:2007 Spécification pour cartons comprimés et contrecollés – Partie 2: Méthodes d'essai (CEI 60763-2:2007); Version allemande EN 60763-2:2007 Gesamtumfang 22 Seiten DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE		

Beginn der Gültigkeit

Die von CENELEC am 2007-03-01 angenommene EN 60763-2 gilt als DIN-Norm ab 2007-12-01.

Daneben darf **DIN EN 60763-2 (VDE 0314-2):1997-09** noch bis 2010-03-01 angewendet werden.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN IEC 60763-2 (VDE 0314-2):2005-07.

Für diese Norm ist das nationale Arbeitsgremium K 181 „Feste elektrische Isolierstoffe“ (AK 181.0.9 „Zellulose- und flexible Mehrschichtisolierstoffe“) der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE (<http://www.dke.de>) zuständig.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom TC 15 „Solid electrical insulating materials“ erarbeitet.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis zu dem auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ mit den Daten zu dieser Publikation angegebenen Datum (maintenance result date) unverändert bleiben soll. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Änderungen

Gegenüber **DIN EN 60763-2 (VDE 0314-2):1997-09** wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Die Norm wurde hauptsächlich redaktionell überarbeitet und in Übereinstimmung mit EN 60641-2 gebracht;
- b) das Prüfverfahren zur Bestimmung der Lagenfestigkeit wurde durch ein alternatives Verfahren ersetzt;
- c) das Prüfverfahren zur Bestimmung des thermischen Langzeitverhaltens wurde in seinem Anwendungsbereich erweitert.

Frühere Ausgaben

DIN EN 60763-2 (VDE 0314-2):1997-09

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Normen

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist in Tabelle NA.1 wiedergegeben.

Tabelle NA.1

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 60243-1:1998	IEC 60243-1:1998	DIN EN 60243-1 (VDE 0303-21):1999-03	VDE 0303-21
EN 60247:2004	IEC 60247:2004	DIN EN 60247 (VDE 0380-2):2005-01	VDE 0380-2
–	IEC 60250:1969	–	–
EN 60296:2004 + Corr.:2004	IEC 60296:2003	DIN EN 60296 (VDE 0370-1):2005-01	VDE 0370-1
EN 60641-2:2004	IEC 60641-2:2004	DIN EN 60641-2 (VDE 0315-2):2005-05	VDE 0315-2
EN 60763-1:1996	IEC 60763-1:1983	DIN EN 60763-1 (VDE 0314-1):1997-09	VDE 0314-1
EN 61125:1993 + A1:2004	IEC 61125:1992 + A1:2004	DIN EN 61125 (VDE 0380-4):2005-03	VDE 0380-4
EN 62021-1:2003	IEC 62021-1:2003	DIN EN 62021-1 (VDE 0370-31):2004-06	VDE 0370-31
–	ISO 287:1985	–	–
–	ISO 2144:1997	–	–

Nationaler Anhang NB (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 60243-1 (VDE 0303-21):1999-03, Elektrische Durchschlagfestigkeit von isolierenden Werkstoffen – Prüfverfahren – Teil 1: Prüfungen bei technischen Frequenzen (IEC 60243-1:1998); Deutsche Fassung EN 60243-1:1998

DIN EN 60247 (VDE 0380-2):2005-01, Isolierflüssigkeiten – Messung der Permittivitätszahl, des dielektrischen Verlustfaktors ($\tan \delta$) und des spezifischen Gleichstrom-Widerstandes (IEC 60247:2004); Deutsche Fassung EN 60247:2004

DIN EN 60296 (VDE 0370-1):2005-01, Flüssigkeiten für elektrotechnische Anwendungen – Neue Isolieröle für Transformatoren und Schaltgeräte (IEC 60296:2003); Deutsche Fassung EN 60296:2004 + Corrigendum:2004

DIN EN 60641-2 (VDE 0315-2):2005-05, Tafel- und Rollenpressspan für elektrotechnische Anwendungen – Teil 2: Prüfverfahren (IEC 60641-2:2004); Deutsche Fassung EN 60641-2:2004

DIN EN 60763-1 (VDE 0314-1):1997-09, Bestimmung für Blockspan – Teil 1: Begriffe, Einteilung und allgemeine Anforderungen (IEC 60763-1:1983); Deutsche Fassung EN 60763-1:1996

DIN EN 61125 (VDE 0380-4):2005-03, Neue Isolierflüssigkeiten auf Mineralölbasis – Prüfverfahren zur Beurteilung der Oxidationsbeständigkeit (IEC 61125:1992 + A1:2004); Deutsche Fassung EN 61125:1993 + A1:2004

DIN EN 62021-1 (VDE 0370-31):2004-06, Isolierflüssigkeiten – Bestimmung des Säuregehaltes – Teil 1: Automatische potentiometrische Titration (IEC 62021-1:2003); Deutsche Fassung EN 62021-1:2003

– Leerseite –

Deutsche Fassung

**Bestimmung für Blockspan –
Teil 2: Prüfverfahren**
(IEC 60763-2:2007)

Specification for laminated pressboard –
Part 2: Methods of test
(IEC 60763-2:2007)

Spécification pour cartons comprimés
et contrecollés –
Partie 2: Méthodes d'essai
(CEI 60763-2:2007)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2007-03-01 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel

© 2007 CENELEC – Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

Ref. Nr. EN 60763-2:2007 D

Vorwort

Der Text des Schriftstücks 15/360/FDIS, zukünftige 2. Ausgabe von IEC 60763-2, ausgearbeitet von dem IEC/TC 15 „Solid electrical insulating materials“, wurde der IEC-CENELEC Parallelen Abstimmung unterworfen und von CENELEC am 2007-03-01 als EN 60763-2 angenommen.

Diese Europäische Norm ersetzt EN 60763-2:1996.

EN 60763-2:2007 beinhaltet die folgenden wesentlichen technischen Änderungen zu EN 60763-2:1996:

- Die Norm wurde hauptsächlich redaktionell überarbeitet und in Übereinstimmung mit EN 60641-2 gebracht;
- das Prüfverfahren zur Bestimmung der Lagenfestigkeit wurde durch ein alternatives Verfahren ersetzt;
- das Prüfverfahren zur Bestimmung des thermischen Langzeitverhaltens wurde in seinem Anwendungsbereich erweitert.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem die EN auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 2007-12-01
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die der EN entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 2010-03-01

Der Anhang ZA wurde von CENELEC hinzugefügt.

Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm IEC 60763-2:2007 wurde von CENELEC ohne irgendeine Abänderung als Europäische Norm angenommen.

Inhalt

	Seite
Vorwort	2
Einleitung.....	5
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen.....	5
3 Konditionierung von Probekörpern	5
4 Trocknung der Probekörper	6
4.2 Verfahren A (zu bevorzugen).....	6
4.2 Verfahren B.....	6
5 Abmessungen	6
5.1 Dicke	6
6 Mechanische Prüfungen	7
6.1 Biegefestigkeit und Kraft zur Erzielung einer Standarddurchbiegung	7
6.2 Biegeelastizitätsmodul	8
7 Zusammendrückbarkeit	8
7.1 Prinzip	8
7.2 Prüfgerät	8
7.3 Probekörper	9
7.4 Verfahren	9
7.5 Ergebnisse	9
8 Durchschlagfestigkeit in Öl	9
8.1 Allgemeines und Konditionierung	9
8.2 Durchschlagfestigkeit parallel zur Schicht	10
9 Lagenfestigkeit, Thermisches Langzeitverhalten und Ölverträglichkeit	10
9.1 Prinzip	10
9.2 Probekörper	10
9.3 Prüfgerät	10
9.4 Verfahren	11
9.5 Bestimmung der Biegefestigkeit	11
9.6 Ergebnisse	11
10 Rohdichte	12
10.1 Probekörper	12
10.2 Verfahren	12
10.3 Ergebnisse	12
11 Feuchtigkeitsgehalt	12
12 Schrumpfung nach Trocknung in Luft.....	13
12.1 Probekörper	13
12.2 Verfahren	13
12.3 Ergebnisse	13